Manuale dell'operatore

GS-2668 RT
GS-3268 RT

CE

con
informazioni
sulla manutenzione

Traduzione delle
istruzioni originali
Fifth Edition
Second Printing
Part No. 133534IT

Importante

Leggere, comprendere e osservare le seguenti norme di sicurezza e le istruzioni operative prima di utilizzare la macchina. La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato nella macchina. Per eventuali quesiti, contattare Genie Industries.

Sommario

Contatti:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Identificazione del manuale

In copertina è riportato il codice di identificazione del manuale; è consigliabile annotarlo sul Registro di controllo.

In caso di smarrimento del manuale, per richiedere un nuovo manuale comunicare il codice in copertina o il numero di fabbrica della macchina.

È consigliabile segnare in copertina il numero di fabbrica della macchina in modo da identificare il manuale in maniera univoca con la macchina.

Quinta edizione: seconda ristampa, luglio 2010

CE Conforme alla Direttiva CE 2006/42/CE
Vedere la Dichiarazione di conformità CE

♲ Stampato su carta riciclata L

Stampato in U.S.A.

Marcatura e condizioni di utilizzazione

Questa macchina, oggetto di questo manuale, è progettata per sollevare persone, attrezzi e apparecchiature entro la portata massima consentita dalla piattaforma verso le posizioni di lavoro, per lo svolgimento del lavoro esclusivamente dalla piattaforma. L'accesso alla piattaforma è consentito solo da terra tramite il cancelletto di accesso. I limiti di utilizzazione sono descritti nel presente manuale.

Qualunque modalità o condizione di utilizzo al di fuori dei limiti di utilizzazione descritti o non prevista dal costruttore è tassativamente vietata.

Macchina:

Piattaforma di lavoro elevabile

Modello: ❑ **GS-2668 RT**

❑ **GS-3268 RT**

N. di fabbrica: ____________

Anno di costruzione: ____________

Costruttore:
Genie Industries
18340 N.E. 76th Street
Redmond, WA 98052
USA

Genie®
A TEREX COMPANY

Modello:
Numero di fabbrica:
Anno modello: **Data di fabbricazione:**
Schema elettrico numero:
Peso macchina a vuoto:

Capacità di carico (inclusi occupanti):
Massima inclinazione ammissibile del telaio:

Stabilizzatori retratti:

Stabilizzatori estesi:

Pendenza superabile:
Uso esterno
Massima forza laterale ammissibile:
Massima velocità del vento:
Numero massimo di occupanti in piattaforma:

Uso interno
Massima forza laterale ammissibile:
Massima velocità del vento:
Numero massimo di occupanti in piattaforma:

Potenza nominale:
Nazione di fabbricazione: USA
Questa macchina è conforme a:

Genie Industries
PO Box 97030
18340 NE 76th Street
Redmond WA 98052
USA

CE

La targhetta identificatrice con numero di fabbrica e marcatura CE qui riprodotta in lingua italiana si trova sopra il carro di base e riporta i dati della macchina.

Introduzione

Proprietari, utenti e operatori:

Grazie per aver scelto un macchinario Genie. La principale priorità di Genie è la sicurezza dell'utente, per il cui raggiungimento è richiesto tuttavia uno sforzo congiunto. Genie ritiene infatti che il maggiore contributo alla sicurezza viene dato da operatori e utenti di apparecchiature che:

1 **Seguono** le norme del datore di lavoro, del luogo di lavoro e le normative nazionali vigenti.

2 **Leggono, comprendono e osservano** le istruzioni contenute in questo e in altri manuali forniti con questa macchina.

3 **Mettono in atto procedure di lavoro sicure** dettate dal buon senso.

4 **Possono contare su operatori addestrati o in possesso di adeguata certificazione,** diretti da una supervisione informata e consapevole, per la conduzione delle attività con la macchina.

Qualora le informazioni contenute in questo manuale non risultassero chiare o complete, contattare Genie all'indirizzo riportato di seguito.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com

Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme di sicurezza contenute in questo manuale può causare gravi lesioni o la morte.

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 **Evitare situazioni di pericolo.**

Prendere visione e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza, i manuali per la sicurezza e di istruzioni dell'operatore e gli adesivi presenti sulla macchina.

☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni e le norme di sicurezza del proprio luogo di lavoro.

☑ Leggere, comprendere e osservare la normativa nazionale vigente.

☑ L'utilizzo della macchina deve essere riservato a personale qualificato, a conoscenza delle necessarie norme di sicurezza.

Introduzione

Classificazione del pericolo

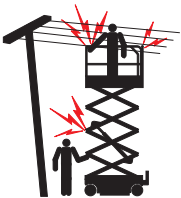
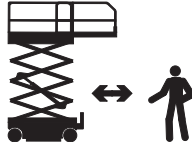
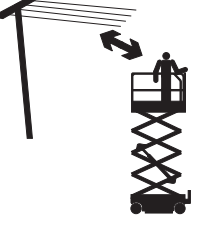
Genie utilizza simboli, codici a colori e parole chiave per identificare quanto segue:

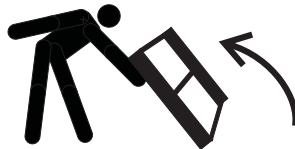
Simbolo di pericolo: utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

PERICOLO Rosso — Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, provoca gravi lesioni personali o la morte.

AVVERTENZA Arancione — Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

ATTENZIONE Giallo — Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni personali di minore o moderata entità.

AVVISO Blu — Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare danni alla macchina e agli impianti.

Uso previsto

Questa macchina è progettata soltanto per il sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo.

Manutenzione degli adesivi di sicurezza

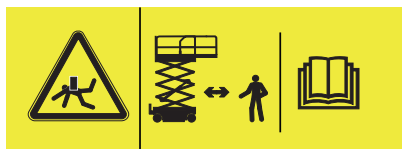
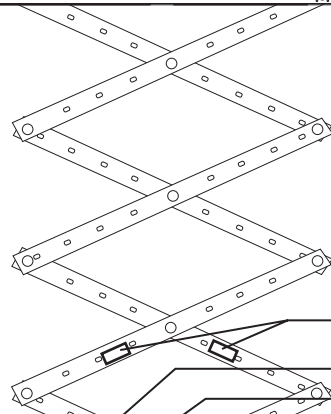
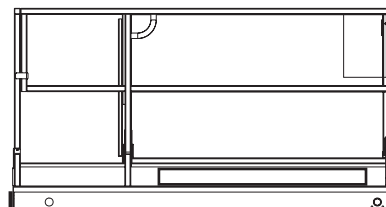
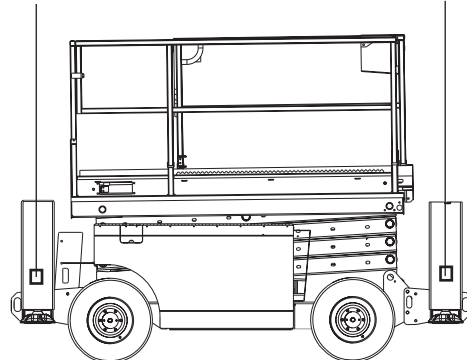
Sostituire tutti gli adesivi di sicurezza mancanti o danneggiati. Tenere sempre in considerazione la sicurezza degli operatori. Utilizzare sapone neutro e acqua per la pulizia degli adesivi di sicurezza. Non utilizzare prodotti per la pulizia contenenti solventi perché possono danneggiare i materiali che compongono gli adesivi.

Definizioni dei simboli di avvertenza e pericolo

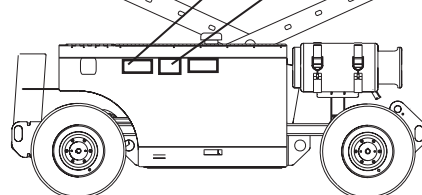
Leggere il manuale dell'operatore	Leggere il manuale di manutenzione	Pericolo di schiacciamento	Pericolo di schiacciamento	Pericolo di collisione
Pericolo di ribaltamento	Pericolo di ribaltamento	Pericolo di ribaltamento	Pericolo di ribaltamento	Pericolo di fulminazione
Pericolo di fulminazione	Pericolo di esplosione	Pericolo di incendio	Pericolo di ustioni	Pericolo di lesioni personali
Innestare il puntone di sicurezza	Non avvicinarsi ai componenti in movimento	Tenersi lontani da bracci estensibili e ruote	Traslare la macchina su una superficie livellata	Chiudere i cassetti dello chassis
Abbassare la piattaforma	Non sollevare su superfici non livellabili con i bracci estensibili	Mantenere la distanza di sicurezza	Accesso ai cofani della macchina consentito solo al personale abilitato alla manutenzione	Utilizzare un pezzo di carta o cartone per rilevare le perdite

Definizioni dei simboli di avvertenza e pericolo

Sicurezza generale

Sicurezza generale

82562

82474

82473

Sicurezza personale

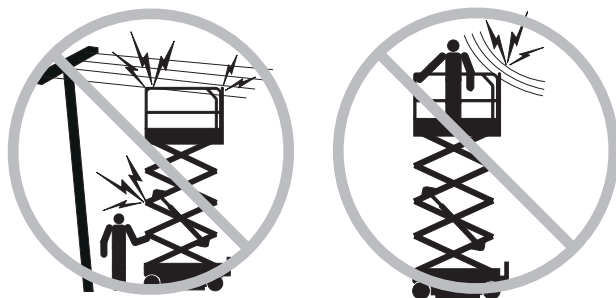
Protezione da cadute

L'uso di dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto non è necessario per utilizzare questa macchina. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono l'utilizzo dell'equipaggiamento DPI, osservare quanto segue:

tutto l'equipaggiamento DPI deve essere conforme alla normativa nazionale vigente e deve essere controllato e utilizzato secondo le istruzioni del produttore.

Sicurezza dell'area di lavoro

Pericolo di fulminazione

La macchina non è elettricamente isolata e non fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.

Mantenere la distanza di sicurezza dalle linee elettriche e dalle apparecchiature ad alta tensione secondo le vigenti normative nazionali e in base alla seguente tabella.

Tensione di linea	Distanza minima
Da 0 a 50KV	3,05 m
Da 50KV a 200KV	4,60 m
Da 200KV a 350KV	6,10 m
Da 350KV a 500KV	7,62 m
Da 500KV a 750KV	10,67 m
Da 750KV a 1.000KV	13,72 m

ATTENZIONE! La distanza minima può variare a seconda delle normative nazionali.

Prendere in considerazione il campo di azione della piattaforma, la possibilità di oscillazione o di abbassamento delle linee elettriche e l'azione del vento.

Allontanarsi dalla macchina in caso di contatto con linee elettriche sotto tensione. Il personale a terra o sulla piattaforma non deve toccare o far funzionare la macchina fino a quando non è stata interrotta l'alimentazione alle linee elettriche.

Non utilizzare la macchina in caso di temporali o in presenza di fulmini.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Pericolo di ribaltamento

Il personale, le apparecchiature e il materiale non devono superare la capacità massima della piattaforma.

Macchina senza indicatore di carico:

Capacità massima	
GS-2668 RT	567 kg
GS-3268 RT	454 kg

Sicurezza dell'area di lavoro

È vietato sovraccaricare la piattaforma di lavoro già in quota.

Non superare mai l'inclinazione massima ammessa del carro; la massima inclinazione ammessa del carro è indicata nelle specifiche tecniche e nella targhetta a bordo macchina.

Non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e livellata.

Non utilizzare l'allarme di inclinazione come indicatore di livello. L'allarme inclinazione suona sullo chassis e in piattaforma se la macchina si trova in forte pendenza.

Se l'allarme di inclinazione suona:
Abbassare la piattaforma. Spostare la macchina su una superficie stabile e livellata. Se l'allarme di inclinazione suona mentre la piattaforma è sollevata, utilizzare estrema cautela nell'abbassare la piattaforma.

Non modificare o disabilitare gli interruttori di fine corsa.

Non eseguire la traslazione ad una velocità superiore a 0,8 km/h con la piattaforma sollevata.

Utilizzare estrema cautela e velocità ridotta quando la macchina viene spostata con la piattaforma retratta su superfici non livellate, instabili, con detriti o scivolose, e in prossimità di fossati e dirupi.

Non utilizzare i comandi in piattaforma per liberare la piattaforma qualora fosse bloccata, ostacolata o comunque intralciata da una struttura adiacente che ne impedisca il normale spostamento. Tutto il personale deve lasciare la piattaforma prima di provare a liberarla utilizzando i comandi a terra.

Non esercitare trazione o spinta su qualsiasi oggetto che si trovi all'esterno della piattaforma.

Massima sollecitazione manuale consentita	
GS-2668 RT	
Solo uso interno - 4 persone	400 N
Uso esterno - 4 persone	400 N
GS-3268 RT	
Solo uso interno - 4 persone	400 N
Uso esterno - 2 persone	400 N

Sicurezza dell’area di lavoro

Non ancorare la piattaforma a strutture adiacenti.

Non posizionare carichi al di fuori del perimetro della piattaforma.

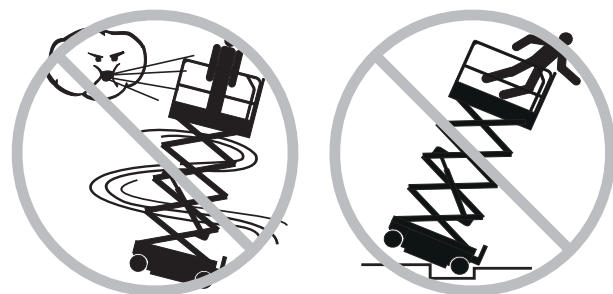
Non modificare o disabilitare i componenti che possono influire sulla sicurezza e sulla stabilità della macchina.

Non modificare o alterare una piattaforma di lavoro aereo senza autorizzazione scritta del produttore. Il montaggio di attacchi per supportare attrezzi o altri materiali sulla piattaforma, sulla pedana o sulle ringhiere della piattaforma, aumenta il peso e la superficie esposta della piattaforma o del carico.

Non sostituire componenti cruciali per la stabilità della macchina con componenti che abbiano peso o specifiche tecniche differenti.

Non sollevare la piattaforma se la velocità del vento può superare i 12,5 m/s. Se la velocità del vento supera i 12,5 m/s quando la piattaforma è sollevata, abbassare la piattaforma e interrompere il funzionamento della macchina.

Non utilizzare la macchina con vento superiore ai 12,5 m/s o in presenza di raffiche di vento. Non aumentare la superificie o il carico della piattaforma. L’aumento della superficie esposta al vento diminuisce la stabilità della macchina.

Sospendere subito il lavoro in caso di forti temporali in presenza o meno di pioggia.

Non spostare la macchina su o in vicinanza di superfici non livellate, instabili o in presenza di altre condizioni pericolose se la piattaforma è sollevata.

Accertarsi che il terreno sia in grado di sostenere il peso della macchina indicato nelle specifiche tecniche del manuale. È vietato l’utilizzo della macchina su terreni fangosi, ghiacciati, sdrucciolevoli, sconnessi o con buche.

Non posizionare o fissare pesi o carichi sporgenti su nessuna parte della macchina.

Non posizionare scale o ponteggi all’interno della piattaforma o contro qualsiasi parte della macchina.

Non trasportare attrezzi e materiali se il carico non è distribuito adeguatamente e se non può essere controllato dal personale in piattaforma in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Assicurarsi che tutti gli pneumatici siano in buone condizioni, che i dadi a corona siano adeguatamente serrati e che le coppiglie siano installate correttamente.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi sospesi, è vietato l’utilizzo come gru.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi in piattaforma, è vietato l’utilizzo come montacarichi.

Non utilizzare la macchina per trasferire persone da un piano all’altro, è vietato l’utilizzo come ascensore.

Non spingere la macchina o altri oggetti utilizzando la piattaforma.

Non far entrare la piattaforma in contatto con strutture adiacenti.

Sicurezza dell'area di lavoro

Pericoli da traslazione su pendii

Non spostare la macchina su un pendio che superi i limiti stabiliti per la pendenza e la pendenza laterale della macchina. Il limite di pendenza fa riferimento alle macchine in posizione retratta.

Limite di pendenza massimo, posizione retratta	
GS-2668 RT	40% (22°)
GS-3268 RT	35% (19°)
Limite di pendenza laterale massimo, posizione retratta	
GS-2668 RT	40% (22°)
GS-3268 RT	35% (19°)

Nota: il limite di pendenza dipende dalle condizioni del terreno e presuppone una trazione adeguata.

Pericolo di caduta

Il sistema di ringhiere di protezione piattaforma fornisce protezione da eventuali cadute. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono che il personale indossi dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto, tale equipaggiamento deve essere utilizzato in osservanza delle istruzioni del produttore del DPI e della normativa nazionale vigente.

Non sedersi, stare in piedi o arrampicarsi sulle ringhiere della piattaforma. Mantenere sempre una posizione stabile sulla pedana della piattaforma.

Non scendere dalla piattaforma se è sollevata.

Tenere la pedana della piattaforma libera da detriti.

Chiudere il cancello di ingresso prima di utilizzare la piattaforma.

Non utilizzare la macchina se le ringhiere non sono montate correttamente e il cancello di ingresso non è chiuso in modo appropriato. L'altezza della ringhiera deve essere 1,1 m.

Sicurezza dell'area di lavoro

Pericolo di collisione

Fare attenzione in situazioni di scarsa visibilità e di punti ciechi durante la guida o il funzionamento della macchina.

Prestare attenzione alla posizione estesa della piattaforma durante lo spostamento della macchina.

La macchina deve trovarsi su una superficie livellata oppure essere bloccata prima di rilasciare i freni.

Il personale deve seguire le norme del datore di lavoro, del luogo di lavoro e le normative nazionali vigenti riguardo all'utilizzo dei dispositivi di protezione personale contro le cadute dall'alto.

Controllare l'area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli in alto o altri potenziali pericoli.

Adottare estrema cautela nell'impugnare il corrimano della piattaforma per prevenire il pericolo di schiacciamento.

Osservare e utilizzare sempre le frecce di direzione con codice a colori sui comandi in piattaforma e sul pannello adesivi in piattaforma per le operazioni di traslazione e sterzata.

Non utilizzare la macchina sulla stessa linea di azione di una gru o di altri macchinari a ponte se i comandi della gru non sono stati prima bloccati e/o non sono state adottate le precauzioni necessarie a prevenire qualsiasi potenziale collisione.

Evitare la guida pericolosa durante l'utilizzo della macchina.

Non abbassare la piattaforma se l'area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.

Ridurre la velocità di traslazione in base alle condizioni del suolo, alla situazione del traffico, alle pendenze, alla presenza di personale e ad altri fattori che potrebbero essere causa di collisioni.

⚠ Pericolo di lesioni personali

Utilizzare sempre la macchina in un'area adeguatamente ventilata per prevenire il rischio di avvelenamento da ossido di carbonio.

Non utilizzare la macchina in caso di perdite di olio o di aria. Le perdite idrauliche o di aria possono provocare lesioni alla pelle e ustioni.

Il contatto con i componenti presenti all'interno di qualsiasi sportello può causare gravi lesioni personali. L'accesso agli scomparti della macchina deve essere consentito solo al personale abilitato alla manutenzione. Si consiglia di accedere agli scomparti solo durante l'esecuzione del controllo preoperativo. Tutti gli scomparti devono rimanere chiusi e bloccati durante il funzionamento della macchina.

⚠ Pericolo di danni ai componenti della macchina

Non utilizzare caricabatterie o batterie con una tensione superiore a 12V per avviare il motore.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Sicurezza dell'area di lavoro

⚠ Pericolo di esplosione e incendio

Non avviare il motore in caso di odore o tracce di GPL, benzina, carburante diesel o altre sostanze esplosive.

Non rifornire la macchina di carburante se il motore è acceso.

Rifornire la macchina di carburante e caricare le batterie esclusivamente in un'area adeguatamente ventilata lontana da scintille, fiamme e sigarette accese.

Non utilizzare la macchina in ambienti pericolosi o in presenza di gas o materiali infiammabili o esplosivi o in aree con atmosfera esplosiva.

Non spruzzare etere nei motori dotati di candele di preriscaldo.

⚠ Pericoli da macchina guasta

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

Effettuare il controllo preoperativo approfondito della macchina ed eseguire la prova di tutte le funzioni prima di ogni turno di lavoro. Contrassegnare e porre immediatamente fuori servizio le macchine danneggiate o guaste.

Assicurarsi che tutti i controlli relativi alla manutenzione siano stati eseguiti, come specificato in questo manuale e nel manuale di manutenzione appropriato Genie.

Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Assicurarsi che i manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.

⚠ Pericolo di schiacciamento

Tenere le mani e gli arti al di fuori del raggio di azione della struttura a forbice.

Usare buon senso e una pianificazione razionale quando la macchina viene utilizzata da terra con il quadro comandi. Mantenere la distanza di sicurezza tra l'operatore, la macchina e le strutture fisse.

Impugnare saldamente la ringhiera della piattaforma quando si estraggono i fermi. Non far cadere le ringhiere della piattaforma.

⚠ Norme di sicurezza relative ai bracci estensibili della base

Pericolo di ribaltamento

Non abbassare i bracci estensibili della base se la macchina non è posizionata su una superficie stabile. Evitare dirupi, fossati, superfici non stabili o scivolose e altre condizioni pericolose.

Quando la funzione di livellamento automatico non viene utilizzata e i bracci estensibili della base vengono abbassati singolarmente, è necessario abbassare prima i bracci estensibili della base sul lato guida.

Non sollevare la piattaforma se la macchina non è livellata. Non posizionare la macchina su superfici su cui non è possibile regolare il livellamento utilizzando soltanto i bracci estensibili.

Sollevare la piattaforma soltanto se ciascuno dei quattro bracci estensibili della base si trova in posizione abbassata con i piedi d'appoggio dei bracci estensibili in perfetta aderenza al suolo e solo se la macchina è livellata.

Non regolare i bracci estensibili della base con la piattaforma in posizione sollevata.

Non eseguire la traslazione con i bracci estensibili della base in posizione abbassata.

Sicurezza dell'area di lavoro

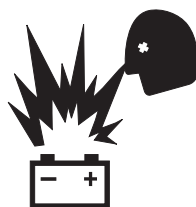
Pericoli legati all'ambiente di lavoro

Non utilizzare la macchina in presenza di temperatura ambientale inferiore ai -20°C o superiore ai 40°C. Per operare con temperatura ambientale diversa contattare il costruttore.

Non utilizzare la macchina in presenza di atmosfera esplosiva.

Non utilizzare la macchina nel caso in cui l'illuminazione ambiente non garantisca una visibilità sufficiente allo svolgimento del lavoro o allo spostamento in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina in presenza di personale nel raggio di azione della macchina e nelle immediate vicinanze.

⚠ Norme di sicurezza relative alle batterie

Pericolo di ustioni

Le batterie contengono acido. Indossare sempre indumenti e occhiali protettivi quando si lavora con le batterie.

Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

Non esporre le batterie o il caricabatterie all'acqua o alla pioggia durante il ciclo di carica.

Pericolo di esplosione

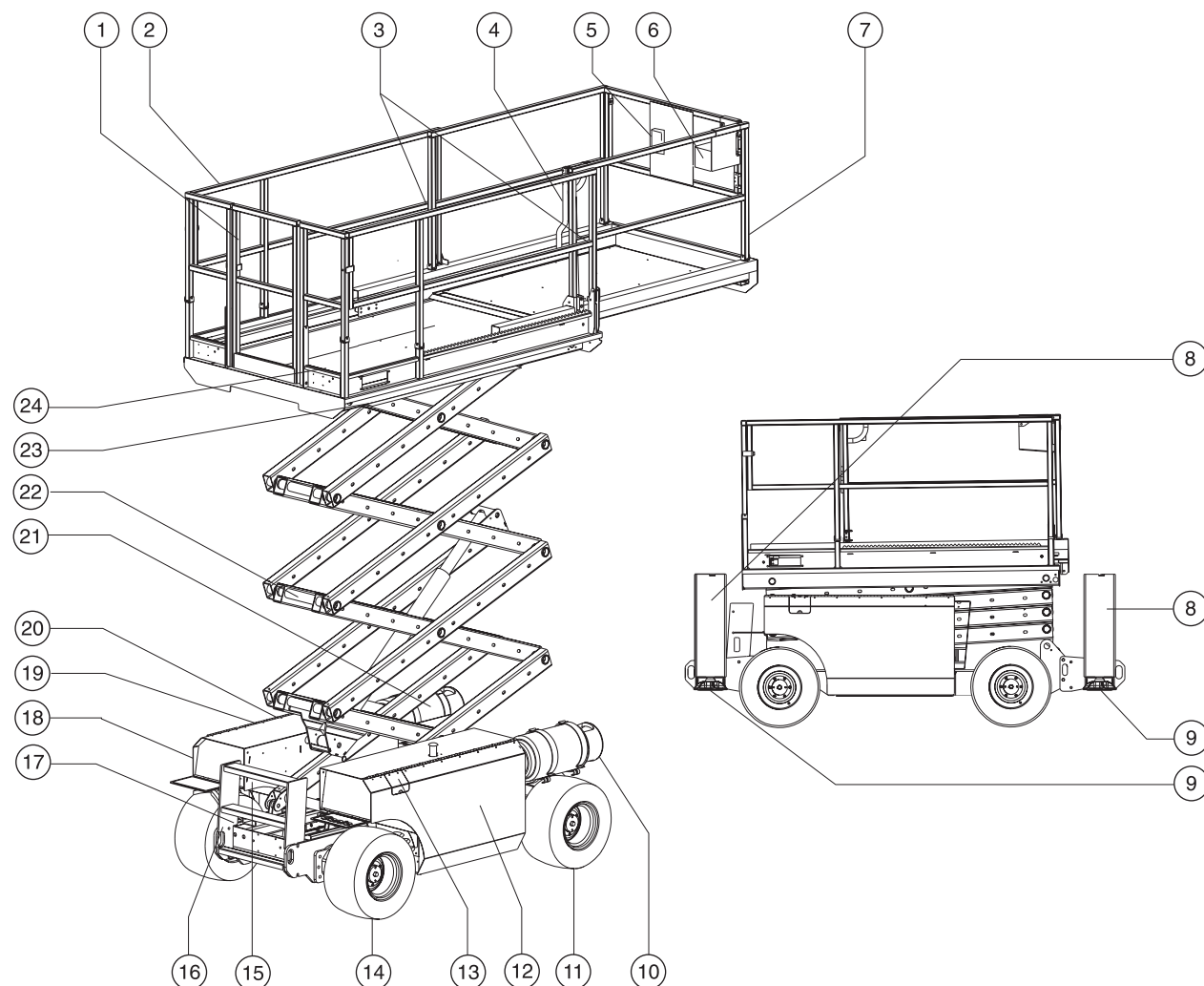
Non avvicinare scintille, fiamme o sigarette accese alle batterie. Le batterie emanano gas esplosivi.

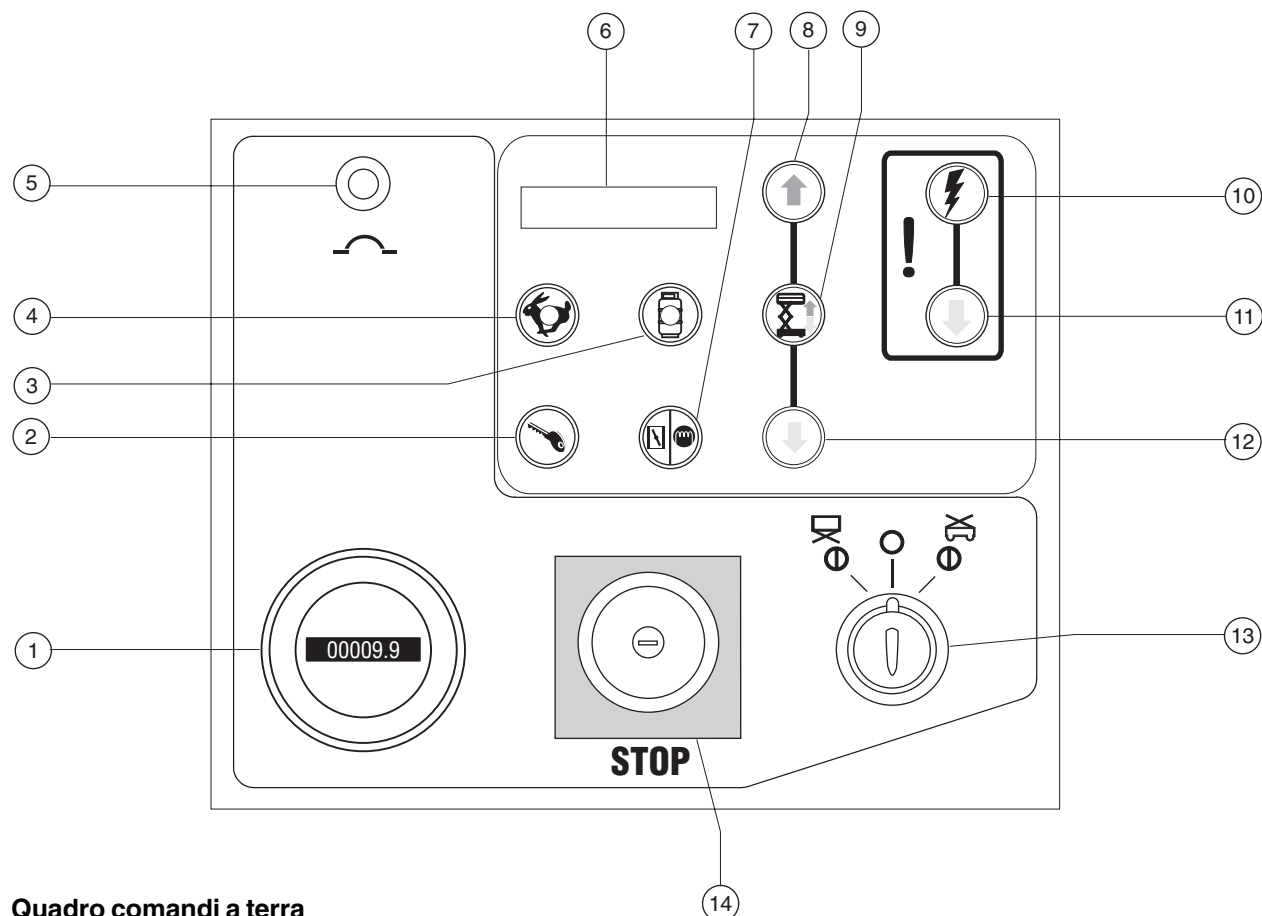
Il cassetto batterie deve essere lasciato aperto durante l'intero ciclo di carica.

Non far entrare in contatto i terminali delle batterie o i morsetti dei cavi con attrezzi metallici che possono provocare scintille.

Pericolo di danni ai componenti della macchina

Non utilizzare caricabatterie con una tensione superiore a 24V per caricare le batterie.

Legenda

1 Cancello di ingresso della piattaforma
2 Ringhiere della piattaforma
3 Punto di ancoraggio corda
4 Manopola di blocco dell’elemento di estensione della piattaforma
5 Contenitore manuali
6 Comandi in piattaforma
7 Elemento di estensione della piattaforma
8 Alloggiamento dei bracci estensibili della base (se presenti)
9 Piede d’appoggio dei bracci estensibili della base (se presenti)
10 Serbatoio GPL
11 Ruota sterzante
12 Calotta laterale motore
13 Serbatoio carburante
14 Ruota non sterzante
15 Allarme inclinazione (sotto il coperchio)
16 Scaletta di accesso/ fissaggio per il trasporto
17 Manopola della pompa di rilascio freno e manopola di rilascio freno (non visibili in questa figura)
18 Calotta laterale dei comandi a terra
19 Comandi a terra con display diagnostico a LCD
20 Indicatore di livello olio del sistema idraulico (sotto il coperchio)
21 Serbatoio GPL (opzionale)
22 Puntone di sicurezza
23 Indicatore di carico (se presente)
24 Presa GFCI di alimentazione elettrica

Comandi

Quadro comandi a terra

Il quadro comandi a terra deve di norma essere usato esclusivamente per sollevare la piattaforma per scopi di messa in deposito e per prove di funzionamento. Il quadro comandi a terra può essere usato in caso di emergenza al fine del salvataggio di una persona impossibilitata a muoversi sulla piattaforma. Quando è attivato il quadro comandi a terra, non sono in funzione i comandi della piattaforma, incluso l’arresto di emergenza.

1 Contaore

2 Pulsante di avviamento motore

3 Modelli benzina/GPL: pulsante di selezione GPL con lampada spia

4 Pulsante di selezione numero di giri motore con lampada spia

5 Interruttore di circuito da 20A per il circuito dei comandi

6 Display diagnostico a LCD

7 Modelli benzina/GPL: pulsante di comando valvola dell’aria carburatore
Modelli diesel: pulsante candele di preriscaldo

8 Pulsante di sollevamento piattaforma

9 Pulsante di abilitazione funzione di sollevamento

10 Pulsante di abilitazione funzioni abbassamento di emergenza

11 Pulsante di abbassamento di emergenza

12 Pulsante di abbassamento piattaforma

13 Interruttore a chiave selezione in piattaforma/ spento/comandi a terra

14 Pulsante rosso di arresto di emergenza

Comandi

Quadro comandi a terra

1 Contaore

Indica il numero di ore trascorse dal primo utilizzo della macchina.

2 Pulsante di avviamento motore

Per avviare il motore, premere questo pulsante.

3 Modelli benzina/GPL: pulsante di selezione GPL con lampada spia

Per selezionare il carburante, premere questo pulsante. La spia accesa indica che è selezionato GPL. La spia spenta indica che è selezionato benzina.

4 Pulsante di selezione numero di giri motore con lampada spia

Per selezionare l'impostazione del numero di giri motore, premere questo pulsante. La spia accesa indica che è selezionato un numero di giri elevato. La spia spenta indica che è selezionato un numero di giri basso.

5 Interruttore di circuito da 20A per il circuito dei comandi

6 Display diagnostico a LCD

7 Modelli benzina/GPL: pulsante di comando valvola dell'aria carburatore

Per attivare la valvola dell'aria carburatore, premere questo pulsante.

Modelli diesel: pulsante candele di preriscaldo

Per attivare le candele di preriscaldo, premere questo pulsante.

8 Pulsante di sollevamento piattaforma

Per sollevare la piattaforma, premere questo pulsante.

9 Pulsante di abilitazione funzione di sollevamento

Per attivare la funzione di sollevamento, premere questo pulsante.

10 Pulsante di abilitazione funzioni abbassamento di emergenza

Per attivare la funzione di abbassamento di emergenza, premere questo pulsante.

11 Pulsante di abbassamento di emergenza

Per attivare la funzione di abbassamento di emergenza, premere questo pulsante.

12 Pulsante di abbassamento piattaforma

Per abbassare la piattaforma, premere questo pulsante.

13 Interruttore a chiave di selezione in piattaforma/spento/comandi a terra

Per attivare i comandi in piattaforma, ruotare l'interruttore a chiave sulla posizione comandi in piattaforma. Per spegnere la macchina, ruotare l'interruttore a chiave sulla posizione spento. Per attivare i comandi a terra, ruotare l'interruttore a chiave sulla posizione comandi a terra.

14 Pulsante rosso di arresto di emergenza

Per interrompere tutte le funzioni, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento. Per attivare la macchina, estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

Comandi

Comandi in piattaforma

1 Pulsante di abilitazione funzioni bracci estensibili della base con lampada spia

2 Pulsante di di livellamento automatico bracci estensibili della base

3 Pulsante di avviamento motore

4 Pulsante di selezione numero di giri motore con lampada spia

5 Modelli benzina/GPL: pulsante di comando valvola dell'aria carburatore
Modelli diesel: pulsante candele di preriscaldo

6 Modelli benzina/GPL: pulsante di comando funzionamento GPL con lampada spia

7 Pulsante del segnalatore acustico

8 Pulsante di selezione generatore con lampada spia

9 Pulsante macchina inclinata con spia di indicazione: funzionamento a bassa velocità su percorsi inclinati

10 Lampada spia verde di alimentazione/
lampada spia rossa di segnalazione errore

11 Pulsante rosso di arresto di emergenza

12 Interruttore di abilitazione funzioni

13 Manopola di comando proporzionale per la funzione di traslazione

14 Interruttore basculante per la funzione di sterzata

15 Supporto di riposo per polsi

16 Pulsante di abilitazione funzione di sollevamento con lampada spia

17 Interruttore basculante proporzionale di sollevamento/ abbassamento bracci estensibili della base e di sollevamento/ abbassamento piattaforma

Comandi

Quadro comandi in piattaforma

1 Pulsante di abilitazione funzioni bracci estensibili della base con lampada spia

Per attivare la funzione di sollevamento/ abbassamento di un braccio estensibile della base, premere questo pulsante.

2 Pulsante di di livellamento automatico bracci estensibili della base

Per attivare la funzione di livellamento automatico, premere questo pulsante.

3 Pulsante di avviamento motore

Per avviare il motore, premere questo pulsante.

4 Pulsante di selezione numero di giri motore con lampada spia

Per selezionare l'impostazione del numero di giri motore, premere questo pulsante.
Lampada spia spenta: numero di giri basso
Lampada spia accesa: numero di giri elevato

5 Modelli benzina/GPL: pulsante di comando valvola dell'aria carburatore

Per agevolare l'avviamento del motore in condizioni climatiche rigide, premere questo pulsante.

Modelli diesel: pulsante candele di preriscaldo

Per agevolare l'avviamento del motore in condizioni climatiche rigide, premere questo pulsante.

6 Modelli benzina/GPL: pulsante di comando funzionamento GPL con lampada spia

Per selezionare GPL, premere questo pulsante.

7 Pulsante del segnalatore acustico

Per attivare il segnale acustico, premere questo pulsante. Per interrompere il segnale acustico, rilasciare il pulsante.

8 Pulsante di selezione generatore con lampada spia

Per accendere il generatore, premere questo pulsante. La lampada spia si accenderà. Per spegnere il generatore, premere di nuovo il pulsante.

9 Pulsante macchina inclinata con spia di indicazione: funzionamento a bassa velocità su percorsi inclinati

Per attivare il funzionamento a bassa velocità su percorsi inclinati, premere questo pulsante.

10 Lampada spia verde di alimentazione/lampada spia rossa di segnalazione errore

La spia verde di alimentazione si accende quando il pulsante rosso di arresto di emergenza viene estratto in posizione acceso.

Se la lampada spia rossa di segnalazione errore è accesa, premere ed estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza per impostare il sistema. Se la lampada resta accesa di colore rosso, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

11 Pulsante rosso di arresto di emergenza

Per arrestare tutte le funzioni e spegnere il motore, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento. Per attivare la macchina, estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

12 Interruttore di abilitazione funzioni

Per attivare la funzione di traslazione, premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni.

13 Manopola di comando proporzionale per la funzione di traslazione

Per traslare la macchina nella direzione indicata dalla freccia blu, spostare la manopola di comando verso tale freccia sul quadro comandi. Per traslare la macchina nella direzione indicata dalla freccia gialla, spostare la manopola di comando verso tale freccia sul quadro comandi.

Comandi

14 Interruttore basculante per la funzione di sterzata

Per sterzare la macchina verso sinistra, premere l'interruttore basculante verso sinistra.

Per sterzare la macchina verso destra, premere l'interruttore basculante verso destra.

15 Supporto di riposo per polsi

16 Pulsante di abilitazione funzione di sollevamento con lampada spia

Per attivare la funzione di sollevamento, premere questo pulsante.

17 Interruttore basculante proporzionale di sollevamento/abbassamento bracci estensibili della base e di sollevamento/abbassamento piattaforma

Con la lampada spia del pulsante di livellamento automatico accesa, spostare l'interruttore basculante verso l'alto per sollevare i bracci estensibili della base. Per abbassare i bracci estensibili della base, spostare l'interruttore basculante verso il basso.

Con la lampada spia del pulsante di abilitazione di un braccio estensibile della base accesa, spostare l'interruttore basculante verso l'alto per sollevare il braccio estensibile. Per abbassare il braccio estensibile della base, spostare l'interruttore basculante verso il basso.

Con la lampada spia del pulsante di abilitazione funzione di sollevamento accesa, spostare l'interruttore basculante verso l'alto per sollevare la piattaforma. Per abbassare la piattaforma, spostare l'interruttore basculante verso il basso.

Controlli

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

Prendere visione e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali del controllo preoperativo

L'operatore è responsabile dell'esecuzione del controllo preoperativo e della manutenzione ordinaria.

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l'operatore proceda alla prova delle funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessarie procedure di manutenzione ordinaria. L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

Consultare l'elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente.

Se si rileva un danno o una modifica non autorizzata alla macchina rispetto alle condizioni originarie, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

Controlli

Controllo preoperativo

- ❏ Assicurarsi che i manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.
- ❏ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. Consultare il capitolo Adesivi.
- ❏ Controllare che il motore non perda olio e che il livello dell'olio sia corretto. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❏ Controllare che il sistema idraulico non perda olio e che il livello dell'olio sia corretto. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❏ Controllare che il motore non perda liquido refrigerante e che il livello del liquido refrigerante sia corretto. Aggiungere liquido refrigerante se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❏ Controllare che le batterie non perdano fluido e che il livello del fluido sia corretto. Aggiungere acqua distillata se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per rilevare eventuali danni, componenti mancanti o montati in maniera errata e modifiche non autorizzate:

- ❏ Componenti elettrici, cablaggi e cavi elettrici
- ❏ Tubazioni idrauliche, raccordi, cilindri e distributori funzioni
- ❏ Serbatoi del carburante e del sistema idraulico
- ❏ Motori di traslazione
- ❏ Pattini frenanti
- ❏ Pneumatici e ruote
- ❏ Motore e relativi componenti
- ❏ Interruttori di fine corsa, allarmi e segnalatore acustico
- ❏ Componenti di sovraccarico piattaforma
- ❏ Dadi, bulloni e altri fermi
- ❏ Cancello di ingresso della piattaforma
- ❏ Lampeggiatore e allarmi (se presenti)
- ❏ Componenti del dispositivo di rilascio freno
- ❏ Puntone di sicurezza
- ❏ Elemento di estensione della piattaforma
- ❏ Perni della struttura a forbice e fermi di blocco
- ❏ Joystick dei comandi in piattaforma
- ❏ Generatore (se presente)
- ❏ Alloggiamenti e piedi d'appoggio dei bracci estensibili della base (se presenti)

Controllare nell'intera macchina l'eventuale presenza di:

- ❏ Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali
- ❏ Ammaccature o danni alla macchina
- ❏ Ruggine, ossidazione o corrosione eccessive

- ❏ Assicurarsi che tutti i componenti strutturali e altri componenti critici siano presenti e che tutti i relativi fermi e perni siano montati e adeguatamente serrati.
- ❏ Assicurarsi che le ringhiere laterali siano installate, siano alte 1,10 m e che i fermi di blocco a scatto e i bulloni siano presenti e correttamente bloccati.

Controlli

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prendere visione e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali della prova delle funzioni

La prova delle funzioni è stata progettata per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L'operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Controlli

1 Scegliere un'area di prova stabile, livellata e libera da ostacoli.

Comandi a terra

2 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

3 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

⊙ Risultato: il display LCD deve accendersi e visualizzare SYSTEM READY (MACCHINA PRONTA).

Nota: in climi freddi, il display LCD richiede un breve tempo di riscaldamento prima di fornire la visualizzazione.

4 Avviare il motore. Consultare il capitolo Istruzioni operative.

Prova di arresto di emergenza

5 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra portandolo sulla posizione spento.

⊙ Risultato: il motore deve spegnersi e nessuna funzione deve essere operativa.

6 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso e riavviare il motore.

Prova delle funzioni di sollevamento/ abbassamento piattaforma

I segnali acustici della macchina e l'avvisatore acustico standard sono pilotati dallo stesso sistema centrale di allarme. L'avvisatore acustico emette un suono continuo. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma emette 60 impulsi al minuto. L'allarme che segnala che la macchina non è livellata emette 180 impulsi al minuto.

7 Non premere il pulsante abilitazione funzione di sollevamento. Premere senza rilasciare il pulsante di sollevamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma non deve sollevarsi.

8 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento. Premere senza rilasciare il pulsante di sollevamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi.

9 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento. Premere senza rilasciare il pulsante di abbassamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

Comandi in piattaforma

Prova di arresto di emergenza

10 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma portandolo sulla posizione spento.

⊙ Risultato: il motore si spegne e nessuna funzione deve essere operativa.

11 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

⊙ Risultato: la lampada spia deve essere di colore verde.

Prova del segnalatore acustico

12 Premere il pulsante del segnalatore acustico.

⊙ Risultato: il segnalatore acustico deve suonare.

Controlli

Prova delle funzioni di sollevamento/ abbassamento piattaforma e di abilitazione funzioni

13 Avviare il motore.

14 Azionare l'interruttore basculante di sollevamento/abbassamento piattaforma nella direzione indicata dalla freccia blu.

⊙ Risultato: la piattaforma non deve sollevarsi.

15 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento.

16 Azionare l'interruttore basculante di sollevamento/abbassamento piattaforma nella direzione indicata dalla freccia blu.

⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi.

17 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento.

18 Azionare l'interruttore basculante di sollevamento/abbassamento nella direzione indicata dalla freccia gialla.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

Prova dello sterzo

Nota: durante la prova delle funzioni di sterzata e di traslazione, posizionarsi in piattaforma rivolti verso il lato sterzante della macchina.

19 Premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando.

20 Premere l'interruttore basculante sulla manopola di comando nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.

⊙ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.

21 Premere l'interruttore basculante nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.

⊙ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.

Prova di traslazione e frenata

22 Premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando.

23 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a spostarsi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

24 Premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando.

25 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a spostarsi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

Nota: i freni devono mantenere la macchina ferma sulla pendenza massima superabile dalla macchina.

Controlli

Prova della velocità di traslazione ridotta

26 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento. Sollevare la piattaforma a 1,8 m circa dal suolo.

27 Premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando.

28 Spostare lentamente la manopola di comando sulla posizione di massima traslazione.

⊙ Risultato: la massima velocità di traslazione raggiungibile con la piattaforma sollevata non deve superare 22 cm al secondo.

Se la velocità di traslazione con la piattaforma sollevata supera 22 cm al secondo, contrassegnare immediatamente la macchina e porla fuori servizio.

Prova del funzionamento del sensore di inclinazione

Nota: eseguire questa prova da terra utilizzando il quadro comandi in piattaforma. Non salire sulla piattaforma.

29 Abbassare completamente la piattaforma.

30 Eseguire la traslazione di entrambe le ruote di un lato della macchina su un blocco o scalino di 10 cm.

31 Sollevare la piattaforma di almeno 1,8 m.

⊙ Risultato: la piattaforma deve arrestarsi e l'allarme di inclinazione deve suonare alla frequenza di 180 impulsi al minuto. La lampada spia sul pulsante di abilitazione funzione di sollevamento deve essere di colore rosso.

32 Spostare la manopola di comando traslazione nella direzione indicata dalla freccia blu, quindi spostarla nella direzione indicata dalla freccia gialla.

⊙ Risultato: la funzione di traslazione non deve essere operativa in nessuna delle due direzioni.

33 Abbassare la piattaforma e spostare la macchina dal blocco.

Prova di abbassamento di emergenza

34 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento e sollevare la piattaforma di circa 60 cm.

35 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza per arrestare il motore.

36 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

37 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento. Azionare l'interruttore basculante di sollevamento/ abbassamento nella direzione indicata dalla freccia gialla.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

Controlli

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

Prendere visione e comprendere il controllo dell'area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il controllo dell'area di lavoro aiuta l'operatore a determinare se l'area di lavoro è compatibile con il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall'operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell'operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all'area di lavoro e, conseguentemente, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione e il funzionamento della macchina.

Controllo dell'area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- dirupi o fossati
- cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- superfici in pendenza
- superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- ostacoli presenti al di sopra della macchina e linee ad alta tensione
- vento superiore ai 12,5 m/s e condizioni atmosferiche sfavorevoli (pioggia, neve, ecc.)
- temperatura ambientale inferiore a -20°C o superiore a 40°C
- presenza di atmosfera esplosiva
- scarsa o insufficiente illuminazione
- insufficiente ventilazione
- ambienti pericolosi
- presenza di personale non autorizzato
- altre condizioni di potenziale pericolo

Controlli

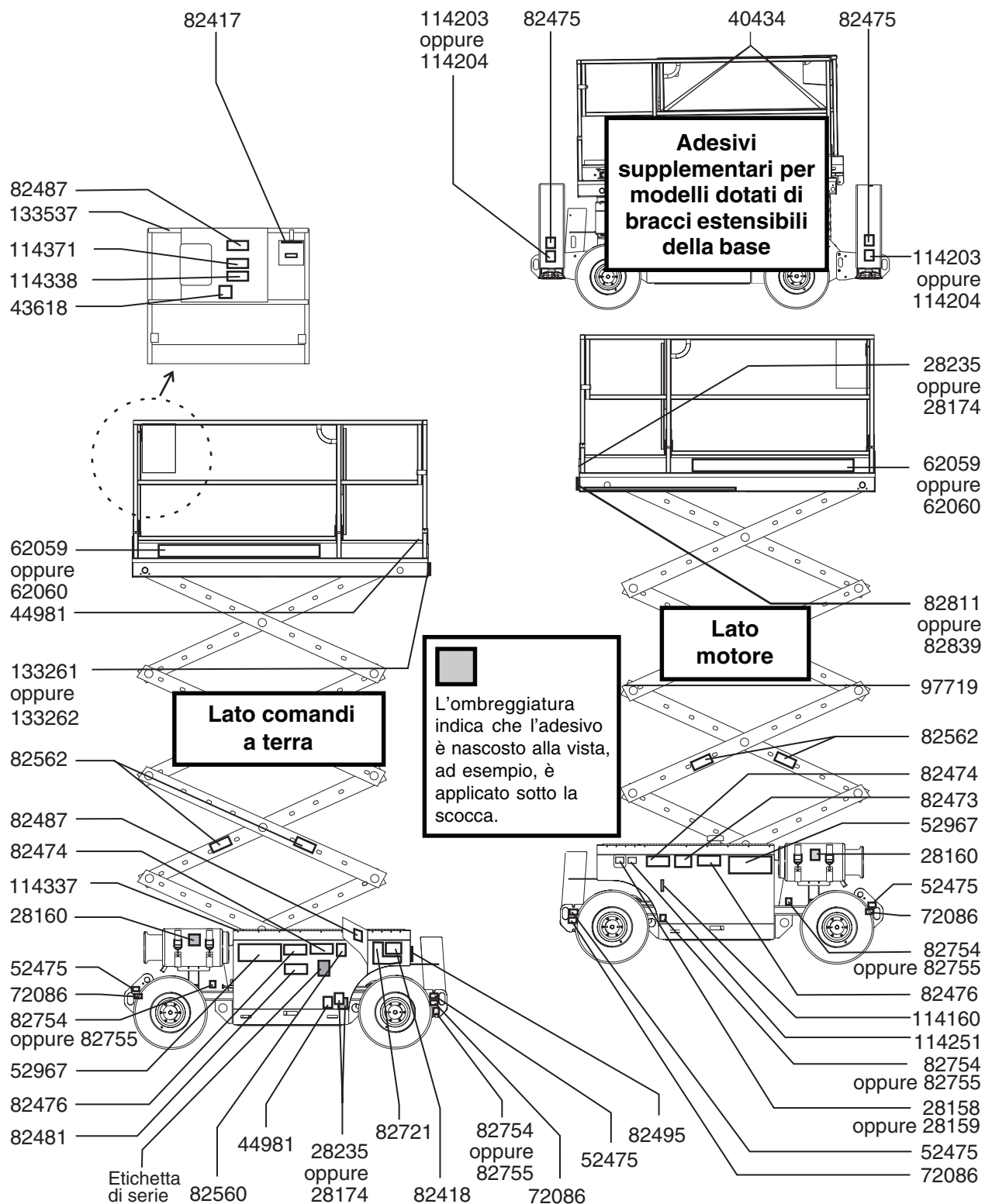
Controllo adesivi

Utilizzare le figure riportate nella pagina successiva per verificare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

L'elenco con i relativi codici componente riportato di seguito indica le quantità e le descrizioni.

Codice	Descrizione adesivi	Quantità
28158	Etichetta - Senza piombo	1
28159	Etichetta - Diesel	1
28160	Etichetta - Gas di petrolio liquefatto (GPL)	2
28174	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 230V	2
28235	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 115V	2
40434	Etichetta - Punto di ancoraggio corda	3
43618	Etichetta - Frecce di direzione	1
44981	Etichetta - Linea aria compressa in piattaforma (opzionale)	2
52475	Etichetta - Punto di fissaggio per il trasporto	4
52967	Finitura - 4x4	2
62059	Finitura - GS-2668 RT	2
62060	Finitura - GS-3268 RT	2
72086	Anello di sollevamento	4
82417	Quadro comandi in piattaforma	1
82418	Quadro comandi a terra	1
82473	Etichetta - Accesso al compartimento	2
82474	Etichetta - Fermi di arresto di sicurezza	2
82475	Etichetta - Pericolo di schiacciamento - Bracci estensibili della base	4
82476	Etichetta - Pericolo di fulminazione	2
82481	Etichetta - Istruzioni e norme di sicurezza relative alle batterie	1
82487	Etichetta - Leggere il manuale in dotazione	2
82495	Etichetta - Norme di sicurezza sul rilascio dei freni	1

Codice	Descrizione adesivi	Quantità
82560	Etichetta - Pericolo di lesioni personali	1
82562	Etichetta - Pericolo di schiacciamento	4
82721	Quadro comandi a terra	1
82754	Etichetta - Carico sulle ruote, GS-2668 RT	4
82755	Etichetta - Carico sulle ruote, GS-3268 RT	4
82811	Etichetta - Sollecitazione manuale, GS-2668 RT	1
82839	Etichetta - Sollecitazione manuale, GS-3268 RT	1
97719	Etichetta - Puntone di sicurezza	1
114160	Etichetta - 102 dB	1
114203	Etichetta - Carico sui bracci estensibili, GS-2668 RT	4
114204	Etichetta - Carico sui bracci estensibili, GS-3268 RT	4
114251	Etichetta - Pericolo di esplosione	1
114337	Etichetta - Pericolo di ribaltamento	1
114338	Etichetta - Pericolo di ribaltamento	1
114371	Etichetta - Norme di sicurezza bracci estensibili	1
133261	Etichetta - Capacità massima, GS-2668 RT	1
133262	Etichetta - Capacità massima, GS-3268 RT	1
133537	Etichetta - Pericolo di schiacciamento	1

Controlli

82417
114203
oppure
114204
82475
40434
82475
Adesivi supplementari per modelli dotati di bracci estensibili della base
82487
133537
114371
114338
43618
114203
oppure
114204
28235
oppure
28174
62059
oppure
62060
62059
oppure
62060
44981
82811
oppure
82839
133261
oppure
133262
Lato motore
L'ombreggiatura indica che l'adesivo è nascosto alla vista, ad esempio, è applicato sotto la scocca.
Lato comandi a terra
97719
82562
82562
82474
82473
82487
52967
82474
28160
114337
52475
28160
72086
52475
72086
82754
oppure 82755
82754
oppure 82755
82476
52967
114160
114251
82476
82754
oppure 82755
82481
28158
oppure 28159
44981
82721
82754
oppure
82755
82495
52475
28235
oppure
28174
52475
72086
Etichetta
di serie
82560
82418
72086

Istruzioni operative

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Eseguire il controllo dell’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il capitolo Istruzioni operative fornisce le istruzioni relative a ciascun aspetto del funzionamento della macchina. È responsabilità dell’operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuali dell’operatore, di sicurezza e delle responsabilità.

È vietato e pericoloso utilizzare la macchina per scopi diversi dal sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo.

La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, tutti gli operatori devono essere qualificati e devono attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nei manuali dell’operatore, di sicurezza e delle responsabilità. Ciò significa che ogni nuovo operatore deve eseguire il controllo preoperativo, la prova delle funzioni e il controllo dell’area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

Istruzioni operative

Arresto di emergenza

Sui comandi a terra o su quelli in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento per interrompere tutte le funzioni della macchina e spegnere il motore.

Procedere alla riparazione di qualsiasi funzione che non viene interrotta quando viene premuto un pulsante rosso di arresto di emergenza.

Avviamento del motore

1 Sui comandi a terra, posizionare l'interruttore a chiave nella posizione desiderata.

2 Assicurarsi che i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma siano posizionati su acceso.

Modelli benzina/GPL

3 Selezionare GPL premendo il pulsante di selezione GPL.

4 Premere il pulsante di avviamento del motore.

Nota: in climi freddi, con temperature di -6°C e inferiori, avviare a benzina, riscaldare il motore per 2 minuti e quindi passare a GPL. I motori caldi possono essere avviati direttamente a GPL.

Modelli diesel

3 Premere il pulsante di avviamento motore.

Nota: in climi freddi, con temperature di 10°C e inferiori, mantenere azionato l'interruttore delle candele di preriscaldo per 5 - 10 secondi e avviare il motore. Limitare l'uso continuativo del pulsante delle candele di preriscaldo a 20 secondi.

Tutti i modelli

Se il motore non parte dopo aver azionato l'avviamento per 15 secondi, individuare la causa e procedere alla riparazione degli eventuali guasti. Attendere 60 secondi prima di riavviare il motore.

In climi freddi, con temperature di -6°C e inferiori, riscaldare il motore per 5 minuti prima di utilizzare la macchina per prevenire danni al sistema idraulico.

In condizioni climatiche rigide, con temperature di -18°C e inferiori, le macchine devono essere fornite di kit opzionali per l'avviamento a freddo del motore. L'avviamento del motore con temperature al di sotto di -18°C può richiedere l'utilizzo di una batteria ausiliaria di avviamento.

Manovra da terra

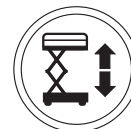
1 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

2 Estrarre entrambi i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma portandoli sulla posizione acceso.

3 Avviare il motore.

Posizionamento della piattaforma

1 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento.

2 Azionare la funzione di sollevamento o di abbassamento della piattaforma.

Le funzioni di traslazione e di sterzata non sono disponibili sui comandi a terra.

Selezione numero di giri motore

Selezionare il numero di giri motore (rpm) premendo il pulsante di selezione. Sono disponibili due impostazioni.

- Lampada spia spenta: basso numero di giri
- Lampada spia accesa: numero di giri elevato

Istruzioni operative

Manovra dalla piattaforma

1 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi in piattaforma ed estrarre la chiave.

2 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

3 Avviare il motore.

Posizionamento della piattaforma

1 Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento.

2 Azionare l'interruttore basculante di sollevamento/abbassamento nella direzione desiderata.

Sterzata

1 Premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando.

2 Ruotare le ruote sterzanti utilizzando l'interruttore basculante presente sulla parte superiore della manopola di comando.

Traslazione

1 Premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando.

2 Aumentare la velocità: spostare lentamente la manopola di comando dal centro.

Diminuire la velocità: spostare lentamente la manopola di comando verso il centro.

Arresto: riportare la manopola di comando verso il centro oppure rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni.

Utilizzare le frecce di direzione con codice a colori sui comandi in piattaforma e sulla piattaforma per identificare la direzione in cui si sposterà la macchina.

La velocità di traslazione della macchina è ridotta quando la piattaforma è sollevata.

Pulsante di comando traslazione

Simbolo macchina inclinata: funzionamento a bassa velocità su percorsi inclinati

Lampada spia accesa, di colore rosso

Se la lampada spia accesa è di colore rosso, premere ed estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza per reimpostare il sistema.

Se la lampada resta accesa di colore rosso, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

Lampada spia lampeggiante di colore rosso

In caso di sovraccarico in piattaforma, la lampada spia di colore rosso lampeggia e nessuna funzione della macchina risulta operativa. Un allarme suona sui comandi in piattaforma.

Rimuovere il carico dalla piattaforma.

Premere ed estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza per reimpostare il sistema.

Se la piattaforma risulta ancora sovraccarica, la lampada spia continuerà a lampeggiare.

Istruzioni operative

Manovra della macchina su pendenze

Determinare il limite di pendenza e la pendenza laterale massima per la macchina e la gradazione della pendenza.

GS-2668 RT	
Limite di pendenza massimo, posizione retratta	40% (22°)
Pendenza laterale massima, posizione retratta	40% (22°)
GS-3268 RT	
Pendenza massima, posizione retratta	35% (19°)
Pendenza laterale massima, posizione retratta	35% (19°)

Nota: il limite di pendenza dipende dalle condizioni del terreno e presuppone una trazione adeguata.

Determinazione della gradazione della pendenza:

Misurare la pendenza con un inclinometro digitale OPPURE attenersi alla procedura descritta di seguito.

Sono necessari i seguenti elementi:

Una livella da carpentiere

Un blocco di legno diritto, della lunghezza di almeno 1 m

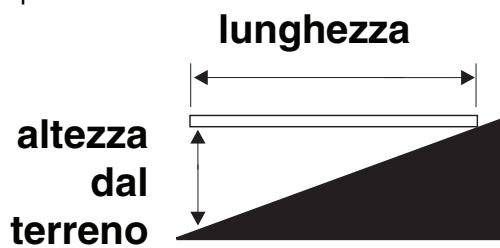
Un metro a nastro

Posizionare il blocco di legno sulla pendenza.

Posizionare la livella sul blocco di legno in corrispondenza dell'estremità in pendenza e sollevare tale estremità fino a quando il blocco di legno non è livellato.

Mantenendo sollevato il blocco di legno, misurare la distanza tra il lato inferiore e il terreno.

Dividere la distanza misurata tramite il metro a nastro (altezza dal terreno) per la lunghezza del blocco di legno (lunghezza) e moltiplicare per 100.

Esempio:

Lunghezza = 3,6 m

Altezza dal terreno = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3%

Se la pendenza supera il limite massimo consentito o il limite di pendenza laterale massimo, utilizzare un verricello per lo spostamento o il trasporto della macchina. Vedere le Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento.

Istruzioni operative

Estensione e retrazione della piattaforma

1 Sollevare la manopola di blocco dell'elemento di estensione della piattaforma in posizione orizzontale.

2 Spingere la manopola di blocco dell'elemento di estensione della piattaforma per estendere la piattaforma nella posizione desiderata.

Non salire sull'elemento di estensione della piattaforma durante l'estensione.

3 Abbassare la manopola di blocco dell'elemento di estensione della piattaforma.

Abbassamento di emergenza

Comandi a terra

Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento e azionare la funzione di abbassamento.

In caso di interruzione dell'alimentazione, utilizzare la funzione di abbassamento di emergenza.

Comandi in piattaforma

Premere senza rilasciare il pulsante di abilitazione funzione di sollevamento e azionare l'interruttore basculante di sollevamento/abbassamento sulla posizione di abbassamento.

Manovra da terra con il quadro comandi

Mantenere la distanza di sicurezza fra l'operatore, la macchina e le strutture fisse.

È necessario essere consapevoli della direzione in cui si sposterà la macchina quando viene utilizzato il quadro comandi.

Funzionamento dei bracci estensibili della base (se presenti)

1 Posizionare la macchina al di sotto dell'area di lavoro desiderata.

Nota: il motore della macchina deve essere acceso per consentire il funzionamento dei bracci estensibili della base.

2 Premere senza rilasciare il pulsante di livellamento automatico.

3 Azionare l'interruttore basculante di sollevamento/abbassamento nella direzione di abbassamento. I bracci estensibili della base devono estendersi e realizzare il livellamento della macchina. Quando il livellamento della macchina è completato viene emesso un segnale acustico.

La lampada spia sul pulsante di abilitazione funzione di sollevamento diventa di colore rosso anche quando uno solo dei quattro bracci estensibili della base non si trova in posizione abbassata. Tutte le funzioni di sollevamento e traslazione vengono disattivate.

La lampada spia diventa di colore verde sia sul pulsante di abilitazione funzione di sollevamento sia su ciascuno dei pulsanti dei bracci estensibili della base quando tutti i bracci estensibili della base sono perfettamente aderenti al suolo.

La funzione di traslazione viene disattivata quando i bracci estensibili della base sono in posizione abbassata.

Posizionamento di un singolo braccio estensibile della base

1 Tenere premuto uno o più pulsanti dei bracci estensibili della base.

2 Azionare l'interruttore basculante di sollevamento/abbassamento del braccio estensibile della base prescelto sulla direzione desiderata per livellare la macchina.

Istruzioni operative

Dopo ogni utilizzo

1 Scegliere un'area di parcheggio sicura con superficie stabile e livellata, libera da ostacoli e traffico.

2 Abbassare la piattaforma.

3 Posizionare l'interruttore a chiave sulla posizione spento e rimuovere la chiave per impedire l'uso non autorizzato della macchina.

4 Bloccare le ruote con zeppe.

Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento

Osservare e rispettare:

☑ Genie Industries fornisce queste informazioni sulla sicurezza a puro titolo di raccomandazione. La corretta messa in sicurezza delle macchine e la scelta appropriata del vettore di trasporto secondo le disposizioni del Ministero delle Attività Produttive e dei Trasporti Pubblici, le normative in vigore e le politiche aziendali, spettano esclusivamente al proprietario delle macchine.

☑ I clienti Genie che hanno bisogno di trasportare in container una macchina per il sollevamento o qualsiasi altro prodotto Genie devono rivolgersi a un vettore di trasporto qualificato con adeguata esperienza nella preparazione, nel caricamento e nella messa in sicurezza delle apparecchiature, nonché nel sollevamento delle stesse, per il trasporto internazionale.

☑ Il carico e lo scarico della macchina da un mezzo di trasporto devono essere affidati esclusivamente a operatori qualificati nel sollevamento.

☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere parcheggiato su una superficie livellata.

☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere bloccato per evitare che si sposti durante la fase di carico della macchina.

☑ Assicurarsi che la capacità di carico del veicolo, la superficie di carico, le catene o i dispositivi di bloccaggio siano in grado di sopportare il peso della macchina. Le macchine Genie per il sollevamento sono molto pesanti in relazione alle proprie dimensioni. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento all'etichetta di serie.

☑ Se la pendenza del pianale del veicolo utilizzato per il trasporto è superiore alla pendenza massima in salita o in discesa consentita, utilizzare un verricello per caricare e scaricare la macchina seguendo le indicazioni fornite. Per i limiti massimi di pendenza, vedere il capitolo Specifiche tecniche.

Funzione di rilascio freni

1 Bloccare le ruote con zeppe per evitare che la macchina si sposti.

2 Assicurarsi che il cavo del verricello sia adeguatamente fissato ai punti di aggancio dello chassis degli organi di traslazione e che il percorso sia libero da qualsiasi ostacolo.

3 Spingere la manopola di rilascio freno per aprire la valvola dei freni.

4 Azionare ripetutamente la manopola della pompa di rilascio freno.

Dopo aver caricato la macchina:

1 Bloccare le ruote con zeppe per evitare che la macchina si sposti.

2 Premere senza rilasciare l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando. Spostare la manopola di comando dal centro per reinnestare i freni.

Si sconsiglia di rimorchiare la macchina GS-2668 RT o GS-3268 RT. Se la macchina deve essere rimorchiata, non superare la velocità di 3,2 km/h.

Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento

Bloccaggio su autocarro o rimorchio per trasporto

Bloccare sempre con zeppe le ruote della macchina prima di trasportarla.

Retrarre e bloccare l’elemento di estensione della piattaforma.

Utilizzare i punti di fissaggio sullo chassis per bloccare la macchina sulla superficie di trasporto.

Utilizzare almeno 2 catene o 2 dispositivi di bloccaggio.

Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

Posizionare l’interruttore a chiave su spento e rimuovere la chiave prima di procedere al trasporto.

Controllare l’eventuale presenza di componenti non fissi o non bloccati sull’intera macchina.

Se le ringhiere di protezione sono state ripiegate, bloccarle con appositi dispositivi di bloccaggio prima di eseguire il trasporto.

Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento

Osservare e rispettare:

☑ Utilizzare solo dispositivi adatti e personale qualificato per sollevare la macchina.

☑ Assicurarsi che la capacità di carico della gru, le superfici di carico, i cavi e i dispositivi di sollevamento e di bloccaggio siano in grado di sopportare il peso della macchina. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento all'etichetta di serie.

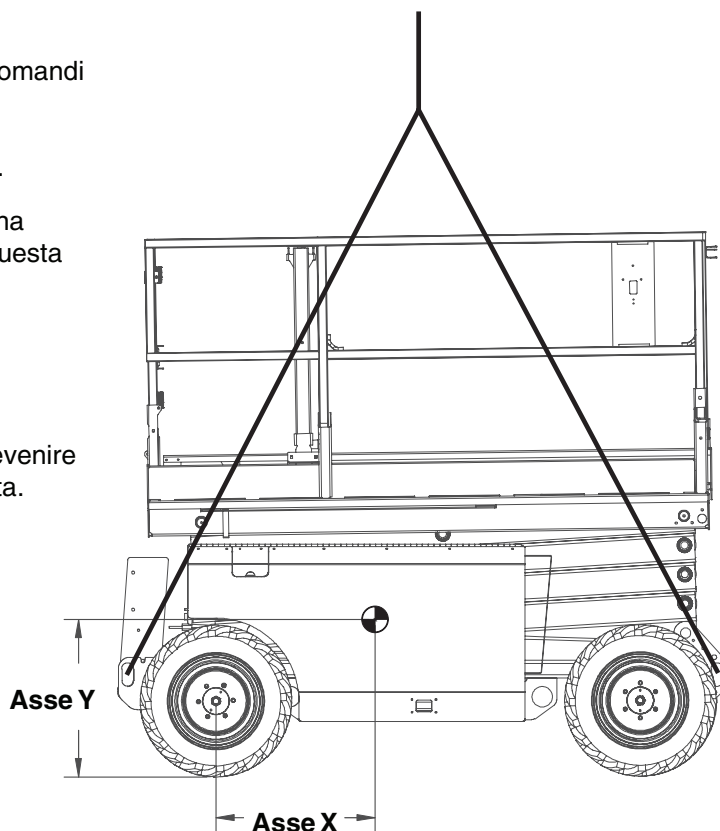
Istruzioni per il sollevamento

Abbassare completamente la piattaforma. Assicurarsi che l'elemento di estensione, i comandi e i coperchi siano adeguatamente bloccati. Rimuovere tutti gli eventuali oggetti liberi di muoversi che siano presenti sulla macchina.

Determinare il centro di gravità della macchina utilizzando la tabella e la figura riportate in questa pagina.

Fissare i dispositivi di sollevamento esclusivamente sugli appositi attacchi di sollevamento della macchina.

Regolare i dispositivi di sollevamento per prevenire danni alla macchina e per mantenerla livellata.

Centro di gravità	Asse X	Asse Y
GS-2668 RT	85,2 cm	69,6 cm
GS-3268 RT	83,4 cm	73,0 cm

Osservare e rispettare:

☑ L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

☑ Gli interventi di manutenzione programmata devono essere completati da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale relativo alle responsabilità.

Legenda dei simboli di manutenzione

I seguenti simboli sono stati utilizzati in questo manuale per semplificare la comunicazione delle istruzioni. La presenza di uno o più simboli all'inizio di una procedura di manutenzione indica le seguenti situazioni.

Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.

Indica che per l'esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.

Indica che è necessario eseguire la procedura a motore freddo.

Controllo del livello di olio del motore

Un livello appropriato dell'olio del motore è fondamentale per il corretto funzionamento e per garantire una lunga durata utile del motore. La messa in funzione della macchina con un livello errato dell'olio può danneggiare i componenti del motore.

Nota: controllare il livello dell'olio a motore spento.

1 Controllare l'asta di livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario.

Motore Kubota DF 752-E2	
Tipo di olio	SAE, da 10W a 10W-30
Motore Kubota D-1105	
Tipo di olio	SAE, da 10W a 10W-30
Motore Perkins 403C-11	
Tipo di olio	SAE 15W-40

Manutenzione

Controllo del livello dell'olio del sistema idraulico

Per il corretto funzionamento della macchina è necessario verificare che il livello dell'olio del sistema idraulico sia adeguato. L'errato livello dell'olio del sistema idraulico può danneggiarne i componenti. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare variazioni del livello dell'olio che potrebbero indicare la presenza di guasti nel sistema idraulico.

Nota: eseguire questa procedura con la piattaforma in posizione retratta e il motore spento.

1 Controllare l'indicatore di livello a vista che si trova sul lato del serbatoio idraulico.

⊙ Risultato: il livello dell'olio del sistema idraulico deve essere compreso entro i 5 cm superiori dell'indicatore di livello a vista.

2 Aggiungere olio se necessario. Non superare il livello indicato.

Specifiche tecniche dell'olio del sistema idraulico	
Tipo di olio del sistema idraulico	Chevron Rando HD o equivalente

Controllo delle batterie

Le buone condizioni delle batterie sono fondamentali per il corretto funzionamento del motore e per le condizioni di sicurezza operative. Livelli non appropriati di liquido o cavi e connessioni danneggiati possono causare danni ai componenti del motore e provocare condizioni di pericolo.

Nota: non è necessario eseguire questa procedura su macchine fornite di batterie sigillate o che non richiedono manutenzione.

Pericolo di fulminazione. Il contatto con circuiti sotto tensione può provocare la morte o gravi lesioni personali. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

Pericolo di lesioni personali. Le batterie contengono acido. Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

1 Indossare indumenti e occhiali protettivi.

2 Assicurarsi che i morsetti dei cavi delle batterie siano ben serrati e non corrosi.

3 Assicurarsi che i supporti di blocco delle batterie siano adeguatamente bloccati.

4 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie.

5 Controllare il livello dell'acido delle batterie. Se necessario, riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento delle batterie. Non superare il livello indicato.

6 Montare i coperchi di sfiato.

Nota: l'aggiunta di protezioni ai terminali e di un composto sigillante per la prevenzione della corrosione contribuisce ad evitare la corrosione dei terminali e dei cavi delle batterie.

Controllo del livello del liquido refrigerante motore

Un livello appropriato del liquido refrigerante motore è fondamentale per garantire una lunga durata utile del motore. Livelli non appropriati di liquido refrigerante influiscono negativamente sulla funzione di raffreddamento e provocano danni ai componenti del motore. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare le variazioni del livello del liquido refrigerante, sintomo della presenza di guasti del sistema di raffreddamento.

1 Controllare il livello del liquido nel serbatoio di recupero del liquido refrigerante. Aggiungere liquido se necessario.

Pericolo di lesioni personali. Il liquido nel radiatore è sotto pressione e ad alta temperatura. Osservare massima cautela nella rimozione del coperchio e durante l'aggiunta del liquido.

Manutenzione programmata

I controlli di manutenzione devono essere eseguiti su base trimestrale, annuale e ogni due anni da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina rispettando le frequenze indicate.

Le macchine che sono state fuori servizio per più di tre mesi devono essere sottoposte al controllo trimestrale prima di essere riutilizzate.

Registro di controllo

Le verifiche di manutenzione effettuate sulla macchina devono essere registrate su un documento denominato Registro di controllo. Il Registro di controllo è un documento dove devono essere registrate anche le sostituzioni di componenti dell'impianto idraulico, dell'impianto elettrico, di meccanismi o elementi strutturali, di dispositivi di sicurezza nonché avarie di una certa entità e relative riparazioni.

Il Registro di controllo è da considerarsi come parte integrante della macchina, deve accompagnare l'apparecchio per tutta la vita, fino allo smantellamento finale. Il Registro di controllo deve essere tenuto a disposizione dell'autorità di vigilanza competente per un periodo di cinque anni dall'ultima registrazione o fino alla messa fuori esercizio dell'attrezzatura, se avviene prima. Un documento attestante l'esecuzione dell'ultima verifica deve accompagnare l'attrezzatura ovunque sia utilizzata.

Specifiche tecniche

GS-2668 RT	
Altezza operativa massima	9,8 m
Altezza massima piattaforma	7,9 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, ringhiere sollevate	2,3 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, ringhiere abbassate	1,7 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, senza ringhiere	1,2 m
Altezza ringhiere di protezione piattaforma	1,10 m
Larghezza	1,73 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,67 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta, Modelli dotati di bracci estensibili della base	3,4 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	4,2 m
Massima capacità di carico	567 kg
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Massima forza manuale ammessa	400 N
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	3,7 m
Raggio di sterzata (interno)	1,5 m
Distanza dal suolo	21 cm
Peso	3.538 kg
(Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento all'etichetta di serie.)	
Comandi	Proporzionali
Presa AC in piattaforma	Standard

Vibrazioni:

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Dimensioni piattaforma	
Lunghezza x larghezza piattaforma	2,5 x 1,5 m
Lunghezza elemento estensione piattaforma	1,5 m
Il valore delle vibrazioni non supera i 2,5 m/s^2	
Velocità di traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	6,1 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,2 m/54,6 sec
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	26 x 12 x 380
Limite di pendenza massimo, posizione retratta	40% (22°)
Pendenza laterale massima, posizione retratta	40% (22°)
Nota: il limite di pendenza dipende dalle condizioni del terreno e presuppone una trazione adeguata.	
Massima inclinazione del carro ammessa 2° laterale 3° anteriore 3° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Carico massimo sugli pneumatici	1.261 kg
Carico massimo sui bracci estensibili	1.261 kg
Pressione di contatto pneumatici	4,87 kg/cm^2 477 kPa
Pressione di contatto bracci estensibili	2,49 kg/cm^2 244 kPa
Pressione esercitata sul pavimento	984 kg/m^2 9,64 kPa
Livello di rumore propagato nell'aria	
Livello di pressione sonora, postazione di lavoro a terra	83 dBa
Livello di pressione sonora, postazione di lavoro in piattaforma	79 dBa
Livello di potenza acustica garantito	102 dBa

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Specifiche tecniche

GS-3268 RT	
Altezza operativa massima	11,8 m
Altezza massima piattaforma	9,8 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, ringhiere sollevate	2,6 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, ringhiere abbassate	1,8 m
Altezza massima, piattaforma in posizione retratta, senza ringhiere	1,3 m
Altezza ringhiere di protezione piattaforma	1,10 m
Larghezza	1,73 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	2,67 m
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta, Modelli dotati di bracci estensibili della base	3,4 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	4,2 m
Massima capacità di carico	454 kg
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Massima forza manuale ammessa	400 N
Interasse	1,85 m
Raggio di sterzata (esterno)	3,7 m
Raggio di sterzata (interno)	1,5 m
Distanza dal suolo	21 cm
Peso	4.149 kg
(Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento all'etichetta di serie.)	
Comandi	Proporzionali
Presa AC in piattaforma	Standard

Vibrazioni:

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Dimensioni piattaforma	
Lunghezza x larghezza piattaforma	2,5 x 1,5 m
Lunghezza elemento estensione piattaforma	1,5 m
Il valore delle vibrazioni non supera i 2,5 m/s^2	
Velocità di traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	6,1 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,2 m/54,6 sec
Massima pressione idraulica (funzioni)	241,3 bar
Dimensioni pneumatici	26 x 12 x 380
Limite di pendenza massimo, posizione retratta	35% (19°)
Pendenza laterale massima, posizione retratta	35% (19°)
Nota: il limite di pendenza dipende dalle condizioni del terreno e presuppone una trazione adeguata.	
Massima inclinazione del carro ammessa 2° laterale 3° anteriore 3° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Carico massimo sugli pneumatici	1.485 kg
Carico massimo sui bracci estensibili	1.485 kg
Pressione di contatto pneumatici	5,73 kg/cm^2 561 kPa
Pressione di contatto bracci estensibili	2,93 kg/cm^2 287 kPa
Pressione esercitata sul pavimento	1.082 kg/m^2 10,62 kPa
Livello di rumore propagato nell'aria	
Livello di pressione sonora, postazione di lavoro a terra	83 dBa
Livello di pressione sonora, postazione di lavoro in piattaforma	79 dBa
Livello di potenza acustica garantito	102 dB

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Genie Scandinavia
Telefono +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Telefono +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefono +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefono +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefono +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefono +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie North America
Telefono 425.881.1800
Numero Verde
USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefono +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Telefono +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefono +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Telefono +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefono +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefono +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefono +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Distribuito da: